

Politiið vil av við gás

Tórshavn: Hósdagin í farnu viku varð ein gás upptikin í Havn, og nú hevur politiið roynt at sloppið av við hana við at havt upptøkuna standandi á sokallaðu svørtu-talvu.

- Hetta hevur enn ikki givið úrslit, og eingin

hevur vent sær til okkara, ið saknar hesa góðu gás, sigur Sini Vinther, stöðleigari í Havn.

- Og frætta vit ikki frá nøkrum, ið heldur seg eiga gásina, noyðast vit at selja hana á uppboði fríggjadagin.

hj.

Verður sent ópostað

Tíðindablaðið Sosialurin
Postsmoga 3238
FR-110 Tórshavn

Altjóða flutningsfelagið ITF:

Fordømir boykott av føroyskum fiski

Altjóða flutningsfelagið ITF, sum Óli Jacobsen er formaður í, sendi eina yvirlysing út fyrr í ár, har felagið fordømir, at feløg royna at skipa fyrri boykotti av føroyskum fiskavörum, tí føroyingar drepa grindahval.

ITF vísir á, at eitt boykott kemur at raka føroyskar fiskimenn, og tað eru ikki teir sum hava ábyrgdina fyrri at grind verður dripin.

jústinus

SOLIDARITY WITH FAROESE FISHERMEN

The ITF Fishermen's Section Conference, meeting in Benalmadena, Spain, from 24-26 March 1993.

NOTES with great concern that certain organisations are attempting to organise a boycott of Faroese fish and fish products in protest against Faroese harvesting of small cetaceans in spite of the fact that this traditional pursuit does not involve the Faroese fishing industry.

AFFIRMS the ITF's constitutional obligation to protect affiliated transport workers' unions and defend them from external attacks.

AFFIRMS its support for the Faroese fishermen and its total opposition to any malicious boycott campaign which would punish fishermen for acts they are not responsible for.

CALLS UPON the ITF Executive Board to support the Faroese fishermen and oppose any boycott of Faroese fish.

Stóra arbeidsloysið:

Næstan 5000 fingur stuðul

Hósdagin í seinastu viku vórðu pengar aftur útgoldnir frá Arbeidsloysis-skipanini.

Samanlagt vórðu útgoldnir 8,9 mió. krónur, og pengarnir fóru til 4676 fólk. Av teimum vóru 1096 fólk, sum starvaðust á fiskavirkjum og tí fingur ískoytisveiting.

Aldursbólkurin, sum er best umboðaður millum tey arbeidsleysu, er tey 25 til 34 ára gomlu. Harnæst koma tey 35 til 44 ára gomlu og síðan tey 16 til 24 ára gomlu. Nógur arbeidsleysu eru tó eisini yvir 45 ára gomlu.

Av teimum heilt ungu eru flest arbeidsleysu í Eyst-

uroynni, sum samanlagt hevur størsta talið av arbeidsleysu. Í Eysturoynni fingur 926 heiltúðararbeitsleysu stuðul, og 465 fingur ískoytisstuðul.

Aftaná Eysturoynna kemur Havnin við 903 heiltúðararbeitsleysu og 127 við ískoytisstuðli.

Dagatalið, sum heiltúðar

arbeitsleysu fingur pengar fyrri, var hægst í Havn, men fiskavirkisfólkini høvdu flest arbeidsleysu dagar í Vágum.

randi

TIP & VIND 1 X 2

TIPS-úrslit

viku nr. 40
10. okt.

1. Brøndby-Silkeborg 1
2. Ikast FS-Næstved 1
3. OB-FC København 1

4. Viborg-Lyngby x
5. AaB-AGF 1
6. Esbjerg-Brønshøj 1

7. Hørløge-Vejle x
8. Horsens-B1913 x
9. Helsingør-Frederikshavn x

10. Holstebro-Haderslev 1
11. Randers Freja FC-Næstved 1
12. Svendborg-Næstved 1
13. Roskilde-AB 2

Prognosa

fyrri viku nr. 40
10. okt.

13 røtt: 28.121,- kr.
12 røtt: 1.000,- kr.
11 røtt: 103,- kr.
10 røtt: 64,- kr.

LOTTO

HELD OG LOTTO

viku nr. 40, 10. okt.

Vinnaratöl: 1 - 6 - 21 - 26 - 31 - 32 - 33
Eykatöl: 5 - 18 - 24
Fyrirbils uppgjörin sigur:
7 vinnaratöl: 2.473.658,- kr.
6 vinnaratöl + 1 eykatöl: 54.440,- kr.
6 vinnaratöl: 4.402,- kr.
5 vinnaratöl: 144,- kr.
4 vinnaratöl + minst 1 eykatöl: 48,- kr.

VALUTAKURSIR

		11.10.93	Ultimo síðsta mán.
USA	Dollari	647,80	654,10
Bretland	Pund	995,34	987,36
Týskland	Markur	404,75	404,21
Svøríki	Króna	81,32	81,35
Noreg	Króna	92,41	92,56
Frakland	Frankur	115,33	115,87
Belgia	Frankur	18,622	18,731
Sveits	Frankur	461,40	461,77
Holland	Gyllin	359,81	359,87
Italia	Liri	0,4098	0,4136
Finnland	Markur	113,49	113,36
Ísland	Króna	9,45	9,44
Eysturriki	Skillingur	57,526	57,448
Spania	Pesetas	4,981	5,007
Portugal	Escudos	3,916	3,927
Kanada	Dollari	486,70	491,25
Japan	Yen	6,1107	6,2159
Írland	Pund	949,35	944,59
Grikkaland	Drakmur	2,775	2,799

Kelda: Føroya Sparikassi

PC-Tænastan



Vit umvæla:
IBM kompatiblar teldur
hard og software
-einans kontanti

PC-Tænastan
Spógavegur 11
F. 17211 - fax 10415

LÁN YDES

til private på beløb fra kr. 10-50.000,- og med løbetid indtil 48 mdr.

Ring efter information og låneskema.

Tlf. 075 62 08 00
kl. 8-19